

譚述園

電報掛號 有無 線 五二八七

本報對於中國國民黨各級黨部本黨同志學校學生及各文化機關民衆團體之定閱報紙特定優待辦法定報者請逕與本社發行部接洽

開灤礦務局京兆售品處特別啓事

遺失圖章聲明 茲有鄙人中國銀行第〇二七三〇八號蓋用楊宗培印方形象字圖章一方遺失除向該行掛失單換印鑑外特此聲明

楊宗立啓

運理現任北平平綏平漢三路聯運業經購煤者深愧前以聯
運辦凡屬平綏一帶煤商向敝處購煤者深愧前以聯
直接供應良用款茲值時局大定三路聯運暢通凡屬平綏
平漢兩路商家用戶如需用開灤礦務局京兆售品處啓

律師李震霖
會計師李政

電話南局二八六一
二八九一

北平和門內中街二十七號電話南局三八〇九

田梓琴先生追悼會籌備處啓

敝辦事處 東交民巷前華俄道勝銀行舊址電話東局四八三號

北同濟堂 參茸阿膠莊 贈品宣言

[illegible]

遺失黨證章啓事
啟者鄙人於本月八日夜被盜竊去皮包一支內有尹述光印牙章一顆及中國國民黨黨證一冊黨證號碼為貳零〇八五七號除另文呈請中央補發外此後落章黨證無論持至何人手中均作無效特此聲明
尹述光啓

置房產之利補益學用

茲啟者東四魏家胡同廿一號前清祥貝子府積欠各債戶之款計有四百十三家至
今並無償還之款該府債項係茲定於十二月之款計有四百十三家至
時委拍賣現已解決該府債項係茲定於十二月之款計有四百十三家至
物品共一千一百二十五件拍賣各界惠臨拍賣是幸
債權人代表四箴堂謹啟

債權人代表四箴堂謹啟

拍賣(動產廣告)

[illegible]

聲明 鄙人在北平前門外石猴街六號天津河東興隆街一三二號印字處函詢該行存存存款項於月前將方章遺失字係正楷李惠德除函外並無中經人鳳翰特律師依法代為聲明作廢此通告 李惠德啟

律師小樓啓事 鄙人前因天津法政學堂外鳳翰特律師依法代為聲明作廢此通告 李惠德啟

律師鳳翰通告 有侵害楊君之小樓者本律師當依法保護知

故宮博物院精印民國二十年古物彩圖

八八二東屯三省官館號啓
濱白，彰寬，立新，昌國，東屯，北本，田鎮，西莊，八面，安妥，平錦，官館，承德，號東雙，啓豐，山盤，侯便，北平，店，天津，沽，海，日，安，城，租家，日，安，城，界胡，林，輝，藍，同，南，，平，電十，天，津，中，話七，津，柳，中，話二，津，河，興，六，津，開，城，海，一話開通，龍，九，九，城，黑，山，局，城，山，掛，二，內，江，順，道，二八，，義，順，四六，洗桓，縣，莊，二六，安仁，河，西，一，，岫，墨，一新長，巖，鳳，

聲明遺失作廢
者今遺失聚義號平字第七三三號樂善堂拾頭存單一張及取款圖章一枚
論落於中外人手一概作廢
樂善堂啓

日房租售
今有房四所座落崇崇內東樓梢胡同二十四號計開
一房座落崇崇內東樓梢胡同二十四號計開
二房座落崇崇內東樓梢胡同二十四號計開
三房座落崇崇內東樓梢胡同二十四號計開
四房座落崇崇內東樓梢胡同二十四號計開
欲租者請向崇內大街八十五號

本院為推廣化傳文起見特印古物影圖日歷一種以最新之金石字畫等三百餘種為背景相配成一種新穎之圖式其內容豐富且價廉物美凡欲購者請向本館或各分館接洽可也此佈
宣統三年正月一日

本館為推廣化傳文起見特印古物影圖日歷一種以最新之金石字畫等三百餘種為背景相配成一種新穎之圖式其內容豐富且價廉物美凡欲購者請向本館或各分館接洽可也此佈
宣統三年正月一日


吉房出售

電燈自來水地板俱全坐落東四八條一〇七號價值從廉如願購者請駕臨敝宅接洽可也

本房主啟

堀井膽寫堂代理店專賣

堀



蠟井膽寫版
 此機便利
 既省時間
 毛筆原紙
 膽寫鋼版
 虎牌複寫紙
 價廉物美
 諸君一試

傳來久矣
 國人共悉
 又能助力
 鋼筆臘紙
 膽寫鋼筆
 無不齊備
 歡迎參觀
 知言不謬

和記教育用品社
文具
北平琉璃廠中間路北 電話南局三二〇八號

最新式樣
活動鉛筆
新到
美術
廿年

郭衛先生編輯——空前巨刊——

發售特價三百部——只收大洋十三

北平楊梅 竹斜街 會文堂新記書局總發行

大理院解

編輯緣起
前北京大理院。操縱一解釋法律之權者。凡十餘年。此十餘年。始於民國十九年六月。得往返公文。凡四千。者之參政焉。

中華書局
新文藝叢書

旅店及其他
結婚盤
一個女人
少女書簡

一冊五角
一冊五角
一冊六角
一冊二角

介福綢緞大放盤

本號專在滬杭各大名廠定造改良新出品並由歐
美運來呢絨毛葛無不一一齊備至貨品之精良定
價之低廉久荷 各界贊許刻因大批新貨到平因
此特再舉行冬季放盤一個月以答 易頭翁之盛

意時乎不再尙祈惠然降臨幸甚幸甚

各貨一律
老尺加一
照碼九扣

新剔大批剔莊貨
買一尺
送一尺

廊房二條
西口介福綢緞號啟

電南三二二號五一二號

平漢鐵路管理局車務處廣告 第四十號

啓者邇來本路各段客車票已次第核准開行是以前門站候車旅客日增多爲臨時起見經已派員分駐各段車站以便旅客乘車之便

價目出售恐有誤特此廣告

各種名牌自來水筆
(本社新印文具目錄)
文化日進 人人必需
如蒙函索請將詳細住址示及當即寄奉如地址不清恕不奉發
月賀
份牌
和記教育用品社
北平琉璃廠中間路北
電話南局三二〇八號

[illegible]

釋例全文

年中。正值我國改良法律之時期。各級法院對於民刑事件之疑義滋多。面
 無精神。於國民政府之下。除與現行法令抵觸外。仍能一律援用。惟其全
 體精詳。與會原意之處所難免也。編者每引以爲憾。憶嘗爲某號解釋。僅見其
 可取者。遂認爲各處搜索歷年政府公報。而又多殘缺不完。日辛搜數月之
 全無缺得。乃乃向各處搜索歷年政府公報。而又多殘缺不完。日辛搜數月之
 爲篇。積成兩巨帙。顏曰「大法院解釋例全文」。立付剞劂。用以備留心法
 律者之參考。郭衛元 謹識

日本現代名家小說集 一冊五角
一幕悲劇的寫真 一冊五角
波多萊爾散文集 一冊六角
珊拿的邪教徒 一冊五角
口 供 一冊三角半

要打破軍隊和地方的關係

中法儲蓄會 第一四六次開獎結果

本會開獎十一月十五日舉行 本局共發出獎洋五萬四千七百三十三元

特獎	一	五三三三三	一萬元
頭獎	七	二二二二二 三三三三三 四四四四四 五五五五五 六六六六六 七七八七八 八八八八八 九九九九九	各得洋一千元
二獎	七	一六六六六 二五五五五 三四四四四 四三三三三 五二二二二 六十一一十一 七〇〇〇〇 八九九九九	各得洋五百元
三獎	七	一五五五五 二四四四四 三三三三三 四二二二二 五一一一一 六〇〇〇〇 七九九九九 八八八八八	各得洋二百元
四獎	七	一四四四四 二三三三三 三二二二二 四一一一一 五〇〇〇〇 六九九九九 七八八八八 八七七七七	各得洋一百元
五獎	七	一三三三三 二二二二二 三一一一一 四〇〇〇〇 五九九九九 六八八八八 七七七七七 八六六六六	各得洋五十元
六獎	七	一二二二二 二一一一一 三一〇〇〇 四九九九九 五八八八八 六七七七七 七六六六六 八五五五五	各得洋十元
七獎	七	一一一一一 二〇〇〇〇 三一九九九 四八八八八 五七七七七 六六六六六 七五五五五 八四四四四	各得洋五元
八獎	七	一〇〇〇〇 二九九九九 三八八八八 四七七七七 五六六六六 六五五五五 七四四四四 八三三三三	各得洋二元
九獎	七	〇九九九九 一八八八八 二七七七七 三六六六六 四五五五五 五四四四四 六三三三三 七二二二二	各得洋一元
十獎	七	〇八八八八 一七七七七 二六六六六 三五五五五 四四四四四 五三三三三 六二二二二 七一一一一	各得洋五角
十一獎	七	〇七七七七 一六六六六 二五五五五 三四四四四 四三三三三 五二二二二 六十一一十一 七〇〇〇〇	各得洋二角五分
十二獎	七	〇六六六六 一五五五五 二四四四四 三三三三三 四二二二二 五一一一一 六〇〇〇〇 七九九九九	各得洋一角二分五
十三獎	七	〇五五五五 一四四四四 二三三三三 三二二二二 四一一一一 五〇〇〇〇 六九九九九 七八八八八	各得洋六分
十四獎	七	〇四四四四 一三三三三 二二二二二 三一一一一 四〇〇〇〇 五九九九九 六八八八八 七七七七七	各得洋三分
十五獎	七	〇三三三三 一二二二二 二一一一一 三一〇〇〇 四九九九九 五八八八八 六七七七七 七六六六六	各得洋一分五
十六獎	七	〇二二二二 一一一一一 二〇〇〇〇 三一九九九 四八八八八 五七七七七 六六六六六 七五五五五	各得洋八分
十七獎	七	〇一一一一 一〇〇〇〇 一九九九九 二八八八八 三七七七七 四六六六六 五五五五五 六四四四四	各得洋四分
十八獎	七	〇〇〇〇〇 〇九九九九 一八八八八 二七七七七 三六六六六 四五五五五 五四四四四 六三三三三	各得洋二分
十九獎	七	〇〇〇〇〇 〇八八八八 一七七七七 二六六六六 三五五五五 四四四四四 五三三三三 六二二二二	各得洋一分
二十獎	七	〇〇〇〇〇 〇七七七七 一六六六六 二五五五五 三四四四四 四三三三三 五二二二二 六十一一十一	各得洋五分
二十一獎	七	〇〇〇〇〇 〇六六六六 一五五五五 二四四四四 三三三三三 四二二二二 五一一一一 六〇〇〇〇	各得洋二分五
二十二獎	七	〇〇〇〇〇 〇五五五五 一四四四四 二三三三三 三二二二二 四一一一一 五〇〇〇〇 六九九九九	各得洋一分二
二十三獎	七	〇〇〇〇〇 〇四四四四 一三三三三 二二二二二 三一〇〇〇 四九九九九 五八八八八 六七七七七	各得洋六分
二十四獎	七	〇〇〇〇〇 〇三三三三 一二二二二 二一〇〇〇 三九九九九 四八八八八 五七七七七 六六六六六	各得洋三分
二十五獎	七	〇〇〇〇〇 〇二二二二 一一一一一 二〇〇〇〇 三一九九九 四八八八八 五七七七七 六六六六六	各得洋一分五
二十六獎	七	〇〇〇〇〇 〇一一一一 一〇〇〇〇 一九九九九 二八八八八 三七七七七 四六六六六 五五五五五	各得洋八分
二十七獎	七	〇〇〇〇〇 〇〇〇〇〇 〇九九九九 一八八八八 二七七七七 三六六六六 四五五五五 五四四四四	各得洋四分
二十八獎	七	〇〇〇〇〇 〇〇〇〇〇 〇八八八八 一七七七七 二六六六六 三五五五五 四四四四四 五三三三三	各得洋二分
二十九獎	七	〇〇〇〇〇 〇〇〇〇〇 〇七七七七 一六六六六 二五五五五 三四四四四 四三三三三 五二二二二	各得洋一分
三十獎	七	〇〇〇〇〇 〇〇〇〇〇 〇六六六六 一五五五五 二四四四四 三三三三三 四二二二二 五一一一一	各得洋五分

白送一天

華昌號 綢緞商店

西單牌樓北口東 電話一〇七九

白送一天 是為不取郵費之重大犧牲本號為酬謝各界之厚愛特於本月十一日白送一天凡在本號購買綢緞者不論金額大小均送郵費一元

做衣服的要什麼？

- 第一是要美觀；
- 第二是要適體；
- 第三是要手工精細；
- 第四是要價錢便宜。


要合乎這四個條件而滿足需要的，請到大昌洋服店來！

大昌洋服店 總店：東安門內 分店：西單牌樓北口東

要需足滿

大昌洋服店 總店：東安門內 分店：西單牌樓北口東

天日精製 山川佳產 馳名遠近 快車無匹 急送好友 五洲同樂 除寒去暑 遠近咸宜 友誼永存 答謝鐘標 優良並世 十年研究 利在國計 愛國精神 今須鼓勵 提倡國貨 乃在自衛 彼此努力 永無旁貸



製車外車汽 鐘標

製車外車汽 鐘標

七四二南電街大外門前 啓行分平北廠造製司公庚嘉陳

象牌牙粉



花旗公司製

此牙粉係用名貴香料製成，氣味芬芳，潔齒護牙，為男女老幼必備之品。

北平總店：前門外大街 電話：二一〇

大三元 經營法

▲▲▲▲▲ 誠懇開居者 不可不知 誠懇開居者 不可不知 誠懇開居者 不可不知 誠懇開居者 不可不知 誠懇開居者 不可不知

▲▲▲▲▲ 誠懇開居者 不可不知 誠懇開居者 不可不知 誠懇開居者 不可不知 誠懇開居者 不可不知 誠懇開居者 不可不知

縣政大全

洋裝八冊裝一 錦匣定價三元五角

縣長局長秘書科長科員 不可不備！

有志投考縣政機關者不可不備！

地方紳士及關心縣政者不可不備！

縣政大全 是行政人員的良伴 也是研究縣政的良伴

瑞盛祥 破天絲呢

減價大 一律老七加二

前門外北布市路東 電話：二一〇

海龍馬補腎丸

此丸專治男婦虛弱，腰酸背痛，精神不振，服之立見奇效。

開鬱舒肝氣丸

此丸專治肝氣鬱結，胸膈痞滿，服之立見奇效。

半身不遂再造丸

此丸專治中風後遺症，半身不遂，服之立見奇效。

琥珀止淋白濁丸

此丸專治男女白濁，服之立見奇效。

立止婦科白帶丸

此丸專治婦女白帶，服之立見奇效。

民智書局 出版要籍

意大利協作運動	胡品芳譯	定價五元
合作概論	唐啟宇著	定價一元
蘇俄之消費協作	樓桐孫譯	定價三元
世界合作運動	衛惠林譯	定價五元
協作社的效用	戴季陶著	定價五分

最新出版新書

近世法學通論	鄧公傑譯	定價八角
歐美教育史	劉亮譯	定價一元
民智初級三民主義教諭	馬壽基編	定價二角
民智初級音樂	許觀光等編	定價二角
民智初級體育	許觀光等編	定價二角
民智初級音樂	許觀光等編	定價二角
民智初級體育	許觀光等編	定價二角

中央月刊 第三卷 第一期

地址：北平王府井大街 電話：九七九

紹芝行 自行車現廉價出售

歡迎參觀

地址：東四北大街 電話：六十一

益記呢絨布莊 冬季特別大減價一月

新到各種 花素布匹 保不退色

地址：前門外大街 電話：二一〇

天職週刊

第三版已出版

內容豐富，歡迎訂閱。

地址：前門外大街 電話：二一〇

最新唱機唱片
下列各種
中華樂社
啓東路三三三號

市電影院
崇外花市大街
街中開路南
四大金剛
八健將
百觀不厭
永年不朽
國產之冠
影片之王
燒火集八
寺蓮紅
票價：一律一角
加捐在外
時間：三點一刻
夜場：八點半鐘

中國電影場
東四商場
品出司公星明
片佳俠武產國
夏主鄭
珍佩演秋小
英雄小
平離畢演
票價：前座一角
後座五分
幼童八分
印花在內
同日場
夜場：八點半鐘
座同女男

大樓觀大
前門外
之小武着國全
聖說俠名最中
緣碧宏
二集
票價：樓上二角
樓下一角
幼童五分
同日場
夜場：八點半鐘
座合女男下樓上樓

華樂戲園
天白六期星
高奎慶
臣壽郝
春洪李 亭寶范
計部粉全
白家麟 慈瑞李郭吳
泉琴慧衡彥
(古)(娘)(荀)(挑)
奎多李 風陣九
(山)(油)(滑)(關)(攻)

開明戲院
演准戲夜(六期星)
斗泰生武
楊樓小
遲錢傅
亭月福金山小
劇名大意得最平生
本全
洞簾水
刷新彩新
票售期先

李長吉評傳
王禮錫著 定價五角
神州國光社新書
地址：西單南大街對面
電話：南局五五六五

中央跳舞場
聘禮場本
仙名舞第金女交
冰媛麗星一剛士際
王L張于張
冰女莉碧凌
瑩士莉澄波
舞伴場登起時九晚每准
來感跳式舞專術提本
店興舞教傳家起倡
接味對授習成見跳
洽者斯各班立聘舞
請道種正跳有藝爲

中國飯店
場舞跳
(星舞名著北南約特)
劉麗麗 王燕燕 趙雪燕 趙雪燕 趙雪燕
士女
起時八晚每
舞跳
精美價廉茶酒
北路口市珠西外門前

紅鷹
影電京列陳貨國部商工
演開夜日天今 六五四三期星本
(佳着救除濟打胃勇英俠偉國)
(片名良惡貪富險武雄義大產)
無列人淋其不
不今主看此
出眼本張看
人前片猶三
意演大過插
也戲惡看英
是士其氣水
看其雄講俠
片書氣傳小
等書未概小
穿色見痛說
插色其快因

經調廣嗣丸
滋陰舒肝丸
每打大洋二元
總售處：北平西四大街
誠善堂趙宅代售處

神州國光社新書
物觀文學史叢稿第一種
李長吉評傳
王禮錫著 定價五角
政治思想史
GETTELL著 戴克光譯 價1.2
各國財政史
小林正三郎著 鄧敬芳譯 價1.2
社會形式發展史大綱
庫斯嘉著 高素明譯 價0.85
社會科學理論之體系
張栗原編譯 價0.85

商務印書館
物版出新
人類天演史(民權叢書) 張作人著 八角
最新世界殖民史 大鹽德雄著 葛綏成譯 一元四角
中日戰爭(新時代史叢書) 湯爾和譯 一元二角
到田問去(東省叢刊) 湯爾和譯 一元二角
原編者：南滿洲鐵道株式會社農事試驗場
日本勞動爭議調停法論(社會科學叢書) 北原安衛著 陳元浩譯 五角
中國交易所論(中央大學叢書) 楊蔭溥著 三元五角
商會法(十八年八月十五日公布) 一角

大炮台香烟
大炮台香烟
聽足大炮台
之增視
娛台
出吃印小
台三既有

本市新聞

總商會赴京代表
昨在會之報告

崇關撤廢明年元旦實行
省府昨因軍事不可不

總商會赴京代表，昨日下午三時，在該會召集各商會代表，報告此次赴京經過，及在中央各機關，與各商會代表，商討各項問題之經過，報告略謂：此次赴京，係代表各商會，向中央各機關，商討各項問題，如：撤廢崇關，撤廢明年元旦實行，省府昨因軍事不可不，等項，報告略謂：此次赴京，係代表各商會，向中央各機關，商討各項問題，如：撤廢崇關，撤廢明年元旦實行，省府昨因軍事不可不，等項。

朝鮮人賣鴉片白面

昨日又在三元巷破獲一處
張某夫婦同在此處吃鴉片

日本奸商與朝鮮人，在平販賣鴉片白面，昨日又在三元巷破獲一處，張某夫婦同在此處吃鴉片，經警將該夫婦，及所藏鴉片白面，一併沒收，並送法究辦。

嚴禁白面

不入所診治者
本市公安局，為嚴禁白面，特頒布嚴禁白面，不入所診治者，凡有吸食白面者，一經查出，定予嚴懲，絕不寬貸。

嚴禁白面

不入所診治者
本市公安局，為嚴禁白面，特頒布嚴禁白面，不入所診治者，凡有吸食白面者，一經查出，定予嚴懲，絕不寬貸。

嚴禁白面

不入所診治者
本市公安局，為嚴禁白面，特頒布嚴禁白面，不入所診治者，凡有吸食白面者，一經查出，定予嚴懲，絕不寬貸。

嚴禁白面

不入所診治者
本市公安局，為嚴禁白面，特頒布嚴禁白面，不入所診治者，凡有吸食白面者，一經查出，定予嚴懲，絕不寬貸。

嚴禁白面

不入所診治者
本市公安局，為嚴禁白面，特頒布嚴禁白面，不入所診治者，凡有吸食白面者，一經查出，定予嚴懲，絕不寬貸。

嚴禁白面

不入所診治者
本市公安局，為嚴禁白面，特頒布嚴禁白面，不入所診治者，凡有吸食白面者，一經查出，定予嚴懲，絕不寬貸。

儲蓄法現在起草中

取編萬國儲蓄會事候國府訓示
工商部及省府之批示到平

萬國儲蓄會，以有獎儲蓄，為救濟貧民，並為社會福利，特設儲蓄法，現正由工商部及省府，起草中，並請國府訓示，工商部及省府之批示到平。

黃土岡路劃

被劫者只剩一屍
南太平門外黃土岡路，昨日發生搶劫案，被劫者只剩一屍，現正由警方調查中。

黃土岡路劃

被劫者只剩一屍
南太平門外黃土岡路，昨日發生搶劫案，被劫者只剩一屍，現正由警方調查中。

黃土岡路劃

被劫者只剩一屍
南太平門外黃土岡路，昨日發生搶劫案，被劫者只剩一屍，現正由警方調查中。

黃土岡路劃

被劫者只剩一屍
南太平門外黃土岡路，昨日發生搶劫案，被劫者只剩一屍，現正由警方調查中。

黃土岡路劃

被劫者只剩一屍
南太平門外黃土岡路，昨日發生搶劫案，被劫者只剩一屍，現正由警方調查中。

黃土岡路劃

被劫者只剩一屍
南太平門外黃土岡路，昨日發生搶劫案，被劫者只剩一屍，現正由警方調查中。

黃土岡路劃

被劫者只剩一屍
南太平門外黃土岡路，昨日發生搶劫案，被劫者只剩一屍，現正由警方調查中。

兩大學以學院立案

中大、朝大
【國社北平九日電】教育部，昨以中大、朝大，以學院立案，並請各該校，遵照辦理。

清華建築計劃

最近三年內有九大建築
清華大學，最近三年內，有九大建築，包括：圖書館、體育館、宿舍等，現正由校方籌劃中。

清華建築計劃

最近三年內有九大建築
清華大學，最近三年內，有九大建築，包括：圖書館、體育館、宿舍等，現正由校方籌劃中。

清華建築計劃

最近三年內有九大建築
清華大學，最近三年內，有九大建築，包括：圖書館、體育館、宿舍等，現正由校方籌劃中。

清華建築計劃

最近三年內有九大建築
清華大學，最近三年內，有九大建築，包括：圖書館、體育館、宿舍等，現正由校方籌劃中。

清華建築計劃

最近三年內有九大建築
清華大學，最近三年內，有九大建築，包括：圖書館、體育館、宿舍等，現正由校方籌劃中。

清華建築計劃

最近三年內有九大建築
清華大學，最近三年內，有九大建築，包括：圖書館、體育館、宿舍等，現正由校方籌劃中。

清華建築計劃

最近三年內有九大建築
清華大學，最近三年內，有九大建築，包括：圖書館、體育館、宿舍等，現正由校方籌劃中。

黃埔同學會

蔣司令結束
黃埔同學會，蔣司令結束，並請各該校，遵照辦理。

黃埔同學會

蔣司令結束
黃埔同學會，蔣司令結束，並請各該校，遵照辦理。

黃埔同學會

蔣司令結束
黃埔同學會，蔣司令結束，並請各該校，遵照辦理。

黃埔同學會

蔣司令結束
黃埔同學會，蔣司令結束，並請各該校，遵照辦理。

黃埔同學會

蔣司令結束
黃埔同學會，蔣司令結束，並請各該校，遵照辦理。

黃埔同學會

蔣司令結束
黃埔同學會，蔣司令結束，並請各該校，遵照辦理。

黃埔同學會

蔣司令結束
黃埔同學會，蔣司令結束，並請各該校，遵照辦理。

黃埔同學會

蔣司令結束
黃埔同學會，蔣司令結束，並請各該校，遵照辦理。

中國少年之未來飯碗

陳達博士演講
中國少年之未來飯碗，陳達博士演講，並請各該校，遵照辦理。

中國少年之未來飯碗

陳達博士演講
中國少年之未來飯碗，陳達博士演講，並請各該校，遵照辦理。

中國少年之未來飯碗

陳達博士演講
中國少年之未來飯碗，陳達博士演講，並請各該校，遵照辦理。

中國少年之未來飯碗

陳達博士演講
中國少年之未來飯碗，陳達博士演講，並請各該校，遵照辦理。

中國少年之未來飯碗

陳達博士演講
中國少年之未來飯碗，陳達博士演講，並請各該校，遵照辦理。

中國少年之未來飯碗

陳達博士演講
中國少年之未來飯碗，陳達博士演講，並請各該校，遵照辦理。

中國少年之未來飯碗

陳達博士演講
中國少年之未來飯碗，陳達博士演講，並請各該校，遵照辦理。

中國少年之未來飯碗

陳達博士演講
中國少年之未來飯碗，陳達博士演講，並請各該校，遵照辦理。

告讀者

本報為便利讀者起見，特設告讀者，並請各該校，遵照辦理。

告讀者

本報為便利讀者起見，特設告讀者，並請各該校，遵照辦理。

告讀者

本報為便利讀者起見，特設告讀者，並請各該校，遵照辦理。

告讀者

本報為便利讀者起見，特設告讀者，並請各該校，遵照辦理。

告讀者

本報為便利讀者起見，特設告讀者，並請各該校，遵照辦理。

告讀者

本報為便利讀者起見，特設告讀者，並請各該校，遵照辦理。

告讀者

本報為便利讀者起見，特設告讀者，並請各該校，遵照辦理。

告讀者

本報為便利讀者起見，特設告讀者，並請各該校，遵照辦理。

「枉也」

咄中天

「冤哉枉也」

可最新出品，
榮賽李衡兩大
惻惻注重在心
入突然驚奇，
真係迷一美女
家殺人大罪，
為「冤哉枉也」
至亦係當代後
座中最高盛名
聯璧合矣。

嚴防改組派盜竊共

[illegible]

瘦鵝主幹

新家庭雜誌

奪標預定

貢獻家庭需要
健全家庭組織
指導家庭生活
增進家庭幸福

內容有家庭工藝，家庭園藝，家庭常識，家庭歌曲，兒童俱樂部，婦女新裝束，家庭新佈置，家庭新食譜，家庭滑稽畫，家庭醫藥顧問欄，家庭雜事顧問欄，以及長短篇小說等，圖文並美，趣味深沉。

新家庭全年十二冊另售每冊四角特刊六角
郵費每冊二分特刊三分國外郵費每冊一角半

奪標預定祇收四元

本外埠郵費在內國外另加一元八

第一標先施出品奶油色華貴房間全套
即日起在上海先施公司鋪面櫥窗陳列

照萬國儲蓄會二百廿次開標號碼作標準

辦法信實：希望偉大

十二月三十日止，詳情索閱詳細辦法。

預定處：上海四馬路
分局北平楊梅竹斜街

大東書局

電南二三四號

甚望當局嚴行注意

韓復榘軍將點驗詳情

軍團總指揮韓復榘處科員謝巨山擔任點檢所部起見，特舉行，軍需處科長閻鼎銘

部，及手槍旅雷太
本月十日起分別出
點，所有點人
第一團第二團第三團
縣，四，八十七旅榮

變格式，分述之於

(一)點驗人員

二百二十一旅駐臨朐
二十二旅駐臨淄廣饒
二十二旅駐臨淄廣饒

胡院長在二週紀念會中報告

所引為深感的，有人說法院的工作，所以質量

不能貢獻一半聰明 實上實在非常確當，在

相臣部駐德州，第三
部駐利津，第三

屬軍隊，手鎗營——（九日雲）

【東八日特訊】安東海關外班華員，因日警庇護偷渡，毆辱海關巡緝員等事發生後，公推代表章純曾

國家之稅收，及國家之主權，有所

人破壞我國稅收，華員不欲干涉則已，否則必有若干之犧牲，長此以往，所謂關稅自主者，豈不等于零乎，

過，固然，細心審慎，是立法者必具的精神，不過我們

來居上，却為我們所確信，因為參考的材料豐富，我們

，又都有總理這教爲根據，

派員鄭重送京備用

色，有一角露玉質數寸，

難得，如此鉅材，尤不輕見，新疆省令

高督剿員滅殲——出發，于昨早五句鐘時

訊 這
源，積
該督則員，於茲
斃綠林好等四匪首，活捉二
名，搜獲大槍一支，自來槍

祇有責望過甚，所以今天在檢查自己工作，並自相慰

外，要多努力解釋法律的
工作，兄弟覺得法律本身是
議，我們若干委員，也曾回
不一再解釋了，這次工商會

，反之，假如我們單單拿工會法給工人看，工人也一定負擔的。

（完）

[illegible]

華北日報副刊

第三十三二號
中華民國十九年十月二十日
(星期四)

高爾基評傳(續完)
力生譯
我的庭院
丁文

高爾基評傳(續)

力生譯

這一期裏面得再提一提高爾基的小說，以「奧喀老夫城」和「一個俄國」兩書較佳，這重要的原因，就是這兩部比較短一點，每部約六萬字，(Maevy Kolyanynskiy 字數在二十萬以上)。除此以外，奧喀老夫城「探求真理」的話也比較少一點，而且它着重於生動的動作和事變。至於「一個俄國」這一部值得注意的作品，因為在這部作品裏，高爾基把那種特異的宗教最精彩地敘寫出來；這種宗教，他在一九〇八年的前後宣稱過，而且這種宗教，是那樣地同真正的高爾基——就是早期作品和後期作品中的高爾基——不一樣。這種「宗教」，以 The Building of God 得名，正與 The Quest after God 相反。依高爾基的意思，上帝是由民衆的信心所「創造」出來的。一個俄國，是俄國的情緒之一，就是這種宗教教義的一個雖然難以相信但是非常真實的例子。一個病人由一種奇蹟醫治好了，這件特異的事，表面上是由一個奇異而神力的神像所致，而實際上，這是完全憑了那聚集的大衆的赤誠而

華北日報副刊

華北日報副刊

爾基加入於契柯夫的戲劇藝術中的唯一(或者不如說比契柯夫更更任情一點)因為契柯夫對於這個也並不完全節制，就是那些關於「人生的意義」的談話，這些談話，就是沙比亞的最偉大的戲劇和拉辛(Racine)的情節最緊張的悲劇，也是以因之破滅的。但是事情雖然這樣，高爾基的頭兩個劇本，竟得到了成功。一九〇一年的「小資產階級」劇，大體不過是一個冷淡的成功。但是第二個劇本「底層」，簡直是一種勝利。在國內，這是由於「使丁尼使拉夫斯基」的佈景(The Starshavsky Cast)的驚人的幫助。在國外，它的成功必得用那情節的特別新奇來解釋：那佈景動人心魄的寫實和那靜態的描寫，浪人們，賈淫婦們的高深哲學談話時新奇的愉快——一切都是那樣富於俄國意味的「底層」劇，比什麼都利害的促進了一般普通歐洲的和美國的「智識分子」一向對於俄國的觀念，因為他們都以爲俄國是一個有著專以探求他們所謂的「上帝」的好空談的哲學家的國度。高爾基以後出的幾個劇本——「市外的居民」(Suburbans, 一九〇四年)和「太陽的小孩」(The Children of the Sun, 一九〇五年)——都不能繼續「底層」的成功。它們沒有底層的「動人」的佈景，而且它們有許多失敗之點。至於這兩個劇本——「蠻人們」(The Barbarians, 一九〇六年)和「仇人們」(Enemies, 一九〇七年)——Varya Zelenova (一九一一年)等等——它們都沒有被人注意。

和這些戲劇與長篇小說同時，高爾基還寫了許多次要的作品：詩有「被壓迫之聲」和「和那會經一時有名的人」(Man, 一九〇三年)；政治的諷刺文(對於這種文章，他沒有天才，因為他缺乏這種文章必需的才能：幽默和道德上的熱誠)；報紙上的隨筆包括那些在美國寫的「黃兒城」和「一個共和國的皇帝」(One of the Kings of the Republic)；以及其他等等。到了這一期的尾上，他開始發表了一些根據他早年回憶的短篇小說(一個過路人的隨筆 The Notes of a Passer-by, 一九一二年)；這些隨筆，正引我們到他最後的寫自傳的一個時期去。這個時期的著作，一直到現在爲止(一九二五年——譯者)，共有五冊三冊自傳，即「幼年」(Childhood, 一九一三年)；「在生人中」(Among Strangers, 一九一五年)；和「我的大學時代」(My Universities, 一九一七年)；一冊回憶錄(Recollections, 包括托爾斯泰、科羅林科、契柯夫及安特列夫等人)；以及一冊「隨筆」(Notes from a Diary, 一九二四年)。在這些著作中，高爾基把小說的形式以及所有文學表面上的格式都丟開了；他而且將自己隱藏起來，絕對不參加他書中人物「探求真理」的工作。他是一個寫實作家——一個完全擺脫所有傳奇故事或主觀的皮殼的偉大的寫實作家。他終於成爲一個客觀的作家。這使他的自傳成爲自來自傳中最特異的一種自傳。他的自傳的特別的地方，就是除了他自己，別的什麼人都沒有。他自己在這些自傳中，除了藉以聚斂那一羣奇異的人物以外，別無作用。在這些自傳中高爾基的最顯著的特點，就是他驚人的描繪人物的神處。他好像一身都是眼睛，而書中的人物，宛如活現在紙上的，讀者真能感到他們活潑的神情。這些自傳對於外國讀者，和年齡大一點的俄國讀者，絕免不了發生一種絕望的灰色和厭世的印象，但在我們訓練比較不同一點的人，並沒有這種印象。因爲高爾基不是一個厭世家，而且假使他真是一個厭世家的話，他的厭世也與他描寫俄國生活無關。像我們所見的，高爾基的自傳，表現了一個雖然醜惡但並非無救的世界——補救的方法，是光明與美與同情。其他二本作品，比他自傳所宣示的宣示

出一個更偉大的著作家來。一般懂英文的讀者，已經讀過他的「托爾斯泰的回憶錄」了；而且讀到托爾斯泰的時候，我已經提到過這本書是從來關於這個偉大的人物的著作中最有價值的著作。就是高爾基不是托爾斯泰的智識上的並立者，這個事實還是一樣不會變更。如其說高爾基是用他的心去理解，還不如說他是用他的眼睛觀察。特別的地方，是在他看到了而且記下了別人所看不見，或就是看見了，也無力記下的東西。高爾基所描寫托爾斯泰，如其說是描寫的，毋寧說是破壞的；爲了人生的複雜和把敘事的「一致犧牲」了。這在以托爾斯泰爲「聖者」的圖像上，下了一個死的打擊。安特列夫的回憶錄，也同樣的出色，在這本回憶錄裏描寫那年青作家的沉悶而煩躁的沉醉生活的那一章，是高爾基所有作品中最妙的一章。「隨筆」裏面，描寫許多人物。高爾基再沒有比在這本書裏更明白的表示對於國家的藝術家的愛。俄國對於他，不但是他的國際主義，他對於科學的夢想，以及他在那裏所見到的切實的事，俄國對於他，是世界上最美好的國家。俄國是一個奇異的國家，在那裏，就是愚人也是出於心裁的，這就是他在「隨筆」中反覆述說着的一句話。這本書是許多人物描寫的集子，許多出類拔萃的人物，以及許多特異的心靈的探視。別出心裁，是這本書的特點。有幾個人物，是很出名的人物，其中有兩篇短篇，完全是講亞歷山大布洛克(Alexander Blok)的。還有許多篇，講到許多奇異的人物和許多奇異的事情，除了「托爾斯泰的回憶錄」以外，這「隨筆」或許可說是高爾基著作中最好的一部。還有一些在刊物上發他名字發表的小說，有些還繼續着「隨筆」的寫法，有些似乎是有再回到以前更有結構的小說的形式上去的傾向。這似乎是危險的，但高爾基向來作風的變換總是欺騙着我們的，這一次我們的恐懼，或

我的庭院

丁文

許又是被欺了。高爾基最後的幾部作品，受到了普遍而立刻的稱贊。但是他還沒有成爲一種活潑的文學的勢力。他的作品，大家都當作新發現的名著讀，並不當作新奇的讀物看待。所以雖然他在現代文壇上的極大的關係，他的著作總與新時代的所有著作大不相同；第一，由於他對文體的完全缺乏興趣；第二，由於他對人類心理學的近代式的興趣。所有他近出的著作中的追憶往昔的成分，總好像給人一個印象：這些是再不屬於我們的時代。一九三〇年九月六日譯於東城

世界是無邊涯的廣大，而我的庭院却是這般的小。……
黎明，庭院的地上，漫鋪一層濃濃的霜花；在那窪下的積水的處所，堅冰厚厚地凝結着，冬是深了。
獨自徘徊在寂寥的庭院內，院前長方形的土地上已不復見有絲毫鮮豔的花草的痕迹。這土地，在夏天我曾經營一個小小的雜落，裏面長滿青草與豌豆，每天清晨便可看見那在夜來香旁到黃色豆花與黃色草葉上面的鮮明鮮明的露珠。另有一些雜色「風仙」與深紅色的「剪春羅」開滿了庭院的四周，時有小小粉蝶從牆外飛來，圍着那些繁集而開的異香綢繆的花朵上面。
自從季節跨入了嚴冬，這小小雜落已由一座紅綠參差的花園變成一片灰暗色的沙漠了。眼前所見無非一些經霜的枯草與豆莢，以及在風霜下已變了色的風仙與剪春羅的遺骸。當我憶起了盛夏的光榮的時節，我的心終深切地震動着。
對面牆陰的角落裏，安放着一盆繡線花的花盆，盆中久已枯黃了的

華北日報副刊

華北日報副刊

繡線的葉間，向垂着小小的淺綠色的葉，這大約是不會開放的蓓蕾了吧？掘開盆土一看，那深埋黃土中的根芽却是深紫色的。——你小小的繡線花啊，忍耐地等着吧，陽春不久就要到來的。

這時，庭院一部已被初昇的陽光照臨着。……
晨曉輝耀在庭院西牆上面，濕潤了霜花的苦幹，閃爍着澄明的濃綠的色彩。——在這靜寂的嚴冬，那看去是怎樣鮮艷而又富有生趣的色彩啊。

那家屋頂古槐上的槐葉，在經過頭霜雪時半已脫落了。此刻在那高高的枯瘦枝柯的間隙，倒垂着一種一種綠綠的槐實。風來時，有些槐實便被吹落在院前土地上面，又令我感到一種莫可名狀的淒涼與蕭索。

日光由牆角移近庭院的中心，那在庭院陰暗處的霜花也完全地消滅了。我拿一條綠線鋪展在庭院的牆前，隨即平靜安臥在淡黃的日光下，雅容地，眼睜睜地。

在頗高的牆角的瓦下，有結滿蛛網的馬蜂的巢窠，而在牆下的石條上面，不知從什麼地方爬來一個黃頭黃翼的小蟲。那小蟲宛如一個流浪荒郊的人，帶着一種孤苦伶仃的神氣，正在努力試向房門那方爬去；但牠爬得那樣地緩慢，並且隨爬隨發出一種若斷若續地嗚嗚的聲音，似乎沒有力氣再爬得快些了。終於，牠微微顫抖着翅膀，停住了，不久便凍僵在牆下冰冷的光中。

這時，庭院日光微微地西斜。……
午後的蒼空靜靜地，白色鉛雲不息地迴旋飛舞在遠方。另有幾隻人形的紙鷂，搖搖地懸掛在蒼天的天上。那紙鷂是逐漸地高起，終於高起在蒼空上面。

靜聆着長空鴉鳴的細而清的聲音，跳躍在古槐枝頭的家雀也乘

